Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkatain 4 cent, tetapi boeat moe-

atken advertentie tida dapet koerang

dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan

advertentie dapet harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANORDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9.- Berlengganan tida dapet koerang dari 3 beelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D.PINTA LEBIH DOELGE.

# 

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

#### F PEMBERITA. 38

senang hati socka menerima ocang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolongan ocntoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Raceman Solo ketika tanggal 22--23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, SOSRONAGORO.

#### Menjamboet pertimbangan Toean Wresni-Wiro

tentang Inl. sch. der 2e kl.

toean Wresni Wiro, jang bermaksoed, me- kat selekas-lekasnja 5 taoen, anakpoen ber- hoen sahadja lamanja. Djika landjoetlah njamboeng karangan hamba tentang sekolah | oemoer 11 - 12 hingga 13 taoen. Oemoer | selama lamanja, siapa tahoe akan penoeh kl. II, soepaja ditambah sepangkat poela. Jang 13 taoen itoe soedah moelai meman-koembali djoega? Halnja begini: Sewapoen Dalam pertimbangan toean terseboet, ada- djat waktoe oedjian, oempama oedjian tentoe ada bertoeroet toeroet, kitabpoenta' jang perloe atau jang haroes hamba samboet, karena djika kiranja hamba diamkan beroemoer 15 taoen. Waktoe jang 15 taoen jang dipindjamnja, sepatoetnjalah mempersahadja pertimbangan itoe, hambapoen takoet, kalau' djadi halangan bagi maksoed disertainja dengan besluit, oempama Goe-jagaknja ataupoen hilang, si pemindjam hahamba, ja'ni: Sekolah kl. II ta'perloe lagi ditambah pangkat. Tetapi sebeloem hamba memboekakan samboetan hamba, sejogianjalah toean Wresni Wiro memboekakan nama lamanja, dan tiada terpandang terlaloe ren- dia mengadakan pada permoelaan mengajang asali, teroetama poela djika toean soe- dah. ka menoendjoekkan pekerdjaan toean, jang toean djabat pada masa ini.

itoe.

persimpoelkan nama toean itoe? Takoet di-I tidak. Inilah keterangannja: sangkalkah karangan toean P Djanganlah nja, hingga djadi baiknja kelak pada achirnja, sedjati adanja.

kan fitocah sebagi terseboet diatas itoc, maka lan kaki, poclang balik 10 paal, itoc poen akan dibocktikan semoca keloch kesah jang sepatoetnjalah hamba melahirkan persang- loeloes djoega, dan achirnja dapat djoega termoeat dalam soewara B. O. W. kalan hamba tentang pertimbangan toeun, jang dikehendakinja. dibawah inilah rantjananja:

jang sebagi anak kota dan separoh jang lain fikiran poen telah siap. dari pada anak désa, tjoekoeplah dengan am- Toean kata koerang adil djoega. O, djaoeh dimaksoedkan. pat pangkat, sebagi sekolah kelas II jang toean. Kalau ada seboeah désa jang moerid- Ajo vooruit! vooruit! vooruit! vooruit teman seitoe baginja, sedang bagi anak jang seperti hadja pangkatnja, soedah sering-kali terdjadi didalam tanah Djawa macepoen diloewar

pat pengadjaran ada tinggi sedikit.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala belaka, tjoekoeplah tiga pangkat sahadja, anak ketoeroenan bangsa oelama, misalnja ka Ollanda beloem tentoe semoea keloeli karena pengartian jang tiga pangkat itoe di Betawi konon chaharnja, kebanjakan apa- kesahnja rajat inl: personeel B.O.W. dapat soedah menjenangkan hati moerid, akan goena sendjata menjampoernakan pekerdjaannja, pangkat 3, dengan sigeranja ia keloear, peri ja'ni bertjotjok tanam.

Anak kota dengan anak désa boekannja paoen soedah ada keinginan masoek sekolah. Se- Gvt. waktoe mengadakan kitab kitab itoe." bab itoe terdjadi djoega moelai masoek se-

desa, tjoekoeplah meminang perkerdjaan ne- loearkan belandja poela, itoepoen perkara Adapoen akan faedahnja hamba ada per- geri jang seperti tiada dengan besluit, oem- ketjil. mohonan jang sekian besarnja itoe, karena pama oppas-oppas dan kepala kepala desa. barang sesoeatoe pekerdjaan bolih ditimbang Bagi anak kota disitoe, jang koerang senang sah, kalau jang menimbangnja berwadjih agaknja kepada pangkat itoe, tentoe berliatas pekerdjaan itoe. Tentang nama asali kir sendiri, soepaja dapat meminang pangatau sedjati boekan sedikit faedahnja, per- kat jang ada sedikit tinggi, sepatoetnjalah tama djangan hamba seperti bertjakap atau melandjoetkan pengadjarannja dimana sekopoen beroending kepada angin, kedoea mak- lah jang berlima kelas, ja'ni diiboe kota soed toean hendak beramahan kaboellah, district ataupoen dionder district jang telah sebab ketentoeanlah siapa jang ada maksoed | diadakan sekolah jang begitoe roepanja. Djaoek: Toean katakan? tidak berapa djaoeh-Dan lagi apakah perloenja toean mem- nja. Koerang adil: Toean katakan? Sekali?

toean takoet, sebab barang sesocatoe per- las, disebabkan karena hanjalah beberapa lian teman sedjawatkoe inl: personeel B. O.

Bagi anak kota bolih djadi tidak loeloes boekannja toean jang mengadakan permoe- orang jang beringin melandjoetkannja, tetalaan bitjara; tentoe soenjilah barang penda- pi anak jang sedemikian fikirannja, djanganpatan jang telah djadi baik agaknja itoe. kan sekolah jang bakal dimasoekinja ada Pendapatan toean, pertimbangan toean, itse sedikit dekat, biar djaoeh sekalipoen didja- Medan - Prijaji dalam boelan Juni 1912 ada poen semoeanja djadi pokok bitjara jang laninja djoega. Itoelah konon keterangannja, tertoelis: beloem beberapa lama soewara dan soedah hamba saksikan bagi moerid B. O. W. dikloearkan Kangdjeng Gouverne- Tetapi jang f 100, tidak ada pengharapan Kamoedian setelah hamba menghoendjoek- jang djaoeh roemahnja, oempama 5 paal dja- ment telah perhatikan dan dengan sigera

(panen), apa lagi lebih pangkat. Bagaimana- Kangdjeng Toewan Gouverneur Generaa! Bagi sekolah jang moeridaja anak désa lah nanti djadinja. Itoe poen setara dengan Idenburg telah djengkar dari tanah Djawa bila moerid bersekolah soedah sampai diloenja hendak mengadji.

Toean Wresni Wiro mengatakan poela, toet sahadja dibé dakannja, tetapi wadjib atau peri menambah pangkat sekolah tentoe Gvt. poen baroeslah. Akan sebab nja adalah banjak i terpaksa menambah biaja. Hal itoe barang sebab, misalnja tentang alas fikirannja jang tentoelah. Tetapi sepandjang pendapatan menoendjoekkan soekanja kepada pengadja- hamba, sebahagian dari pada biaja tadi baran, bagi anak kotapoen lebih besar dari pada | rangkali bolih dikoembalikan, lantaran dari anak desa. Hal itoe djadi, sebab pergaoelan i pada persewaan volksbibliotheek jang henbangsa sehari hingga kesehari. Lain dari pada dak diadakan K. Gvt. Nanti toean berkata itoe, oemoerpoen menjebankan perbedaan ma- begini: "Oeang persewaan kitab hanja sedjoe djoega. Bagi anak kota dari oemoer 5 ta- | dikit, moestahil dapat memenoehi belandja

Akan djawab hamba: "Itoepoen soedah Dalam D. K. No. 97 adalah karangan kolah dari cemcer 6-8 tacen. Lima pang-tentce kalan hanja berdialan beberapa talah jang berarti seperti menjangkal sedikit, Kweekschool. Doea tiga kali anak masoek berkoerangan, karena barang siapa jang oedjian Kweekschool tidak dapat anakpoen pindjam, djika roesak sedikit sahadja kitab itoe dapatlah meminang pangkat lain, jang baikinja koembali. Djika roesak besarlah roebantoe, pegadai pegadean, opium - regie roes mengganti, maoepoen dengan kitab dan lain-lain pegawai negeri jang ketjil. jang seroepa, macepoen mengganti harga-Itoelah jang djadi penghidoepannja selama nja. Dengan demikian, lain dari pada belandakannja, bolih dibilang Gvt. ta'akan keloe-Bagi sekolah jang isinja anak kota dan ar belandja lagi. Ada djoega kalanja menge-

Akan disamboeng.

MARTO-ATMODJO (Jogja.)

#### Pengarepan inl: personcel. B. O. W.

Beloem selang lama soewara B. O. W. tiada bisa keloear karena jang moeat itoe soewara dapat alangan, ia itoe soerat cha-Djika setelah ampat kelas diberi lima ke-! bar "Medan-Prijaji" amatlah heram sekatimbangan, djika banjak jang menjangkal- orang moerid kata sahadja jang ada, itoe W. tiada soeka meneroeskan boeka soewanja, itoelah socatoe tanda, jang pertimba- poen beloem tentoe kedjadian loeloesnja. ra dihalaman socrat chabar "Darmo-Kondo" ngan toean itoe djadi alas kebadjikan. Ar- Bagi anak desa beleh dibilang ta'akan lan- atawa lain'nja soerat chabar, jang djadi ketinja, maskipoen boeroek sekalipoen pertim- djoet sama sekali. Akan sebabnja, nanti poenjakannja anak boemi dan dikemoedi bangan itoe, apabila ada jang menjangkal- toean dapat taoe rentjana hamba dibawah. anak boemi, apa kiranja Kangdjeng Gouvernement bisa priksa keloeh kesahnja sekatentoe nama toeanlah jang terpandang oleh djoega, sebab keboeroe mentjahari penghi- lian inl: personeel B.O.W. djika tersimpan orang kebanjakan, jang memikirkan, djika doepan. Tentoe sahadja ada seorang doea sadja didalam hati tiada soeka berame-rame dimedan soerat chabar jang dapat rechtpersoon.

Djika kita membatja dalam soerat chabar

Noh, sekarang meremboeg hal anak désa. lian inl: personeel B. O. W. telah pertjaja f 100 tiap 2 tahoen ditambah f 10, maximum Toean mengatakan jang sekolah kelas II Telah lazeim dimana-mana tempat, anak désa dengan toelisan jang terseboet diatas, ti- f 150. dikota sahadja ditambah sepangkat, ja ni diri cemcer S-12 tahcen, tentce menclong ada soeka menerceskan boeka scewara poepangkat V, itoe poen boekannja maksoed pekerdja'an orang toeanja, oempama bertjo- la, sebeloemnja Kangdjeng Gouvernement hamba, tetapi pada tampat jang ramai, biar tjok tanam atau poen menggoembalakan bi- memboektikan, djangan lantas diterlentarpoen district atau poen onder-district, nama' natang teranak. Djadi moelai masoek seko- kan sadja, apa sekalijan handai taulankoe tri Politie, maka adilnja Mantri Politie misjang moeridnja bolih disamakan dengan moe- lah rata-rata 13 tahoen oemoernja. Tiga ke- Inl: personeel B.O.W. tiada denger chabar ti bisa naik Assistent Collecteur. Tetapi di rid-moerid kota, oempama tentang adat lim- las didjalani tiga empat tahoen, soedah oe- jang djoendjoengan kita wakil Koningin di baga, boedi bitjara, ketoesan oemoernja, fiki- moer 17 tahoen. Waktoe itoe soedah senang Hindia Ollanda Kangdjeng Toewan Idenburg nannja dan lain sebaginja, itoe poen wadjib hatinja, karena dapat meminang pangkat ada prijagoeng jang moerah ati dan belas tent Collecteur. djoega ditambah sepangkat. Mana sekolah jang pegawai désa. Biar poen meneroeskan peker- kesijan oleh sekalijan rajat, baik agama apa moeridnja separoh terdjadi dari pada anak dja annja, soedah lebih sempoerna, karena sadja, djika soeka memoehoen dengan sangat tentoe dengan sigra akan dapat apa jang gi bisa dapat pensioen; djadi boeat Mantri

ada dalam kota sekarang. Hal itoe adil na- nja ada madjoe dan oemoer tjoekoep akan djoewatkoe Inl. personeel B. O. W. sigra manja, artinja, bagi anak jang setara dengan meminang pengadjaran tinggi, apa salahnja sama bersama. boekak soewara moehoen han, hambanja bekerdja makin toea beranak kota moedah dapat mentjapai penga- tidak ditoeroet diberi pangkat 4 atau 5? Te- dengan sigra soepaja dapat kateteppan tambah sengsara? djaran, lagi tiada terlatoe hina pengadjaran tapi toean haroes ingat, sedangkan tiga sa-dengan besluit baik inl. personeel B. O. W.

anak désa oentoenglah agaknja, karena da-! banjak anak kelocar sebab menocai padi Djawa, karena djika djoendjoengan kita

diboektikan, ajolah djangan ajal. Moehoen dimaafkan sekalijan toewan\* pembatja dan toewankoe hoofdredacteur dan sekalijan personeel directie Darmo Koudo.

> Bertanda: SADJAWINING TANAH.

#### Manteri Politie di Vorstenlanden.

Segala orang tahoe, bagaimana soesahnja pekerdja'an Manteri Politie. Segala waktoe diboeat bekerdja, artinja: tidak pandang waktoe siang atau malam, terkadang meninggalkan roemahnja hingga tiga ampat hari. Pegawai Pandhuis dikatakan berat pekerdja'annja, tetapi dengan waktoe jang tetap djoega, jaitoe siang. Djadi seberat beratnja pekerdja'an Pandhuis, masih berat peker-

dja'an Manteri Politie. Keberatan Manteri Politie tidak melainkan waktoenja bekerdja, badannjapoen pajah lebih dari misti, pikirannja soesah, ga-. djihnja habis boeat sedekah, jaitoe beberapa kali ditipoe orang jang sanggoep menoendjoekkan barang gelap atau mentjari keterangan pentjoerian dan sebagainja, dan onkost sendiri boeat kemana kemana. Betoel wang jang dikeloearkan goena mentjoekospi pekerdjaannja itoe dapat ganti dari Negeri. Tetapi dia mintak ganti itoe tidak memadai dengan habisnja wang, sebab takoet atau maloe. Seandainja habisnja wang soedah f 30 maka beloem dapat keterangan, itoe brani braninja mintak ganti t 15. Dari itoe, semakin lama, Manteri Politie- mendiadi semakin mlarat. Maka akan kenjataannja, boleh Negeri onderzoek pada Manteri

hoetang). Manteri Politie ditanah Goepermenan gadjinja f 50. Tetapi dalam tiga ampat tahoen, kebanjakan bisa naik Assistent Wedans; djadi mendjalani pajah lelah dan mlarat tidak begitoe lama. Sedang Manteri Politie di Vorstenlanden, betoel gadjinja f 100, tetapi selama hidoep tinggal Manteri Politie; 0,1% jang bisa djadi Adjunct Djaksa, jaitoe jang bisa tjara Blanda. Dan lainnja? Kedoewoeng ngoental wedoeng (Dj.), diteroeskan soesab, tidak diteroeskan djoega soesah.

Politie, berapa orang jang boleh dibilang

tjoekoep (tidak kaja tetapi tidak poenja

Barangkali Negeri soedah pikir adil. Manteri Politie di Vorstenlanden digadji f 100, di Goepernemenan f 50. O . . .! beloem adil sama sekali. Jang f 50 ada pengharepan sampai t 300 lagi dapat pensioen. apa' lagi.

Dari itos maka adilnia. 1e Gadji Mantri Poetie di Vorstenlanden Dari kita poenja pendapatan djika seka- djangan diboeat tetap f 100; tetapi haroes

2e Atau gadji tetap f 125, tetapi dapat roemah vrij.

3e Sebab Mantri pendjoeal bisa naik Manada Mantri Politie jang didjadikan Assis-

Dari itoe haroeslah Negeri pikir soepaja Mantri Politie bisa naik Ass. Coll. dan la-Politie di Vorstenlanden ada pengharepan sedikit, djangan selama lamanja hambanja disperoeh bekerdja berat. Apa tidak kasi-

B. B. Vooruit.

Bangsa Macao di Bandoeng. Dari hal perkelaian anta orang-orang Tionghoa Macao di Bandoeng, tanggal 28 dari sana diwartakan, bahwa keada'an kongsie-kongsie bangsa Macao disana satoe dengan jang lain sangat bertentangan dan oleh karena itoe orang kira nanti soedah tentoe dendam hati antara kongsie-kongsie itoe akan meletoes. Menoeroet chabar dari spion-spion, itoe kongsie-kongsie jang bertentangan akan bertanding pada wektoe malam dan kawan-kawannja akan bersendjata dengan peso, paloe, wadoeng dan revolver.

Dari sebab politie di Bandoeng koerang koewat, toean Resident soedah minta pertoeloengan militair dan tanggal 27 sore setengah compagnie tentara infanterie dikepalai oleh satoe Luitenant klas doewa, soedah dibantoekan pada controleur politie. Adapoen tempat-tempat jang berbahaja dimada perkelaian itoe akan terdjadi, jaitoe dikampoeng Soemiardjo, Tjitepoes dan Pasarbaroe. Loerah-loerah dari beberapa kampoeng dikasih pembantoe satoe sectie soldadoe infanterie dan poenggawa politie diberi sendjata snapan dan revolvers, sedeng patrouille didjalankan dengan keras.

Sampai tanggal 28 keada'an jang begitoe roepa masih tinggal tetap; orang Macao tinggal diroemahnja sendiri, sebab takoet pada tentara jang djaga,—demikianlah kata De Expres.

pada sore tanggal 27, didjalan besar dekat toko di Soemiardjo, ada seorang Tionghoa soedah diserang oleh orang-orang Macao di- tiba dapat impian jang pencelis hingga melabrak hingga setengah mati.

Kepala, tangan, gigir dan kakinja Tionghoa itoe dapat loeka keras. Orang jang diserang itoe sekarang dipiara diroemah sakit dan keada'annja ada baik.

Soerat chabar De Expres mengabarkan, menoeroet chabar angin orang-orang Macao disana sebetoelnja satoe dengan jang lain tidak berkelain dan djoega tidak bertentangan, tetapi marika sedia akan melawan pada politie. Oleh kerna itoe toean Resident lantas minta bantoean militair, sebab poenggawa politie koerang koewat dan pada orang orang Macao jang begitoe banjak. Marika pertama-tama sama mengarah akan laberak pada Wijkmeester T. Hoa di Tjitepoes dan Soemiardjo.

Seorang Macao nama Lim A Jan soedah ditangkap oleh politie atas pencendjoekan djandanja Lim Au Tjiauw jang baroe-baroe terdapat ada bekas darah dan dikakinja kanan ada loeka.

Pada malam tanggal 27 patrouille pertoeloengan soedah koeliling dikampoeng Tjina dan ada beberapa Macao jang ditangkap. Papriksa'an poen beloem mendapatkan kenjata'annja apa-apa.

Dj. T.

Kota Semarang ditoetoep. Pembantoe kita mengabarkan begini:

Maka banjaklah soerat chabar memocat

chabar, menjatakan bahwa kota Semarang ditoetoep, karena disana timboel penjakit

cholerah. Ketika hari Sabtoe jang telah laloe, pada 28-9-12 dengan kereta api penghabisan, pergilah saja kesana; memang benarlah dikota Semarang diserang penjakit cholerah itoe. Pada hari Akat 29-9-12 poelanglah saja ke Solo, dengan selamat ta'ada aral socatoepoen, dan diperdialanan saja tiada peperiksa'an sedikitpoen; pada hal seperti chabar jang saja dengar dahoeloe dinegeri Malang, djika ada orang terpaksa keloear dari negeri Malang, haroes diperiksa Dokter lebih dahoeloe, bedakah negeri jang tertoetoep dari sebab penjakit pes dengan penjakit cholerah itoe?

Bendera koening. Selama saja di Semarang itoe, saja perloekan berdjalan' keliling kota, ada didjalan keraplah saja tahoe bendera koening ketjil berkibar; saja dapat keterangan, bahwa dimana dialan jang ada bendera berkibar itoe, tentoe dalam kampoeng jang berdekatan dengan tanda itoe terserang penjakit ch. Lagi poela didepan pekarangan jang didiami olih orang jang kena sakit ch. itoe, diberi tanda kertas tebal ditoelis begipada bendera koening jang ketjil dalam kampoeng, adalah poela tetkala hari Akat 29-9-12 dimenara lacet dicega ada bendera koening berkibar, dari kata saudara saja, didalam perahoe adalah orang jang terserang penjakit ch.

Larangar. Dengan Gouvernement besluit jang laloe tiada seberapa penting adanja. telah ditentoekan akan sekalian ambtenaar boleh terima pekerdjaan lain dengan bajahendak ditahan kenaikan gadjihnja.

Gewestelijk raad. Terangkat mendjadi naik, alamat bakal dapat roegi besar. lid dari Gewestelijk raad di Kediri, houtvester dari boschdistrict Kediri, toean H. J. jang laloe harganja kira-kira f 9.— Koster.

Turkij. Diwartakan oleh S. S. begini: Corrspondent s. ch. "Beri Tagbi" mewartakan: Dikota: Constantinopel, Adrianopel dan Skutarie geraknja raajat negeri seolah olah hendak membocat hiroe-hara, bilang ratoes riboe soerat jang direkatkan dan tersiar, meantjam bangsa Asing, sehinga Bank Bank bangga Asing dan roemah-roemah makan bangsa Asing semoea ditoetoep, sedang toko-toko bangsa Asing tidak berapa jang diboeka, memberi kecentoengan besar pada toko-toko orang Jahoedi dan Armanie jang tiada menoetoep tokonja.

- Beloem selang berapa lama ini, seorang peladang jang beragama Islam bernama Kenijlaendsha, orang Albanie di Ueskueb telah beroleh oeang penghidoepan 15 dollar seboelan dari pada pemerentahan Turkij, sebab tetekala masa perkelahian kacem Islam dan cheristen pada 10 Ramadlan = 23 Augustus jbl. ada doea orang pendita Rus dan tiga orang Amerika disemboenikannja dan diberi makan oleh peladang itoe, lima hari lamanja, dan dengan selamat diantarnja ke kota: Monatsier.

Alamat baik atau bocsockkah ini? Beloem selang beberapa hari ini pencelis ada koerang enak badan, sebab merasakan roepa roepa perkara ini dan itoe agaknja jang menjebabkan demikian. Maka pada Kabar kemoedian lagi mewartakan, bahwa waktoe malam Senen jang baroe laloe ini, waktoe tengah malam lebih sedikit, sedang penoelis dapat tidoer njenjak, maka tiba rasa amat ketakoetan, meremang semoea boeloe badan penoelis. Demikianlah: Maka kelihatan dalam mimpian soengai Tanggoelangin (batas afdeeling Demak dan Koedoes) itoe bah, hingga airnja amat besar dan tingginja, melintas tanggoel kanan kirinja. mengalir dimana sawah sawah dan tegal tegal. Djembatan djembatan banjak jang roesak. Djembatan di Babalan jang baroe habis diperboeat orangpoen hampir dihanjoetkan. Wahai! apakah kedjadian dibelakang harinja? Kalau air bah itoe senantiasa meradjalela, soedah tentoe sawah sawah dan ladang ladang banjak roesak, achirnja mendatangkan roegi besar kepada hamba Allah. Selama demikian orang orang dipediaman penoelis amat menanggoeng kesoesahan, berdjalan kesana kemari mentjari perlindoengan akan meloepoetkan dari bahaja. Soeara ratap dan tangis djangan dikata. Maka ini diboenoeh. Dia poenja sepatoe koening sambil penoelis meminta do'a kehadapan Toehan, sambil memikir apa sebab demikian ini? Djika menilik hoeloe soengai Tanggoelangin itoe jaitoe soengai Loesi. Tebingnja amat tjoeram, sedang airnja mengalir lambat serta dengan djernihnja. Tetapi ini aroesnja amat keras lagi airnja amat keroeh. Maka dalam hal itoe terboeka pikiran ingat bahwa soengai Loesi itoe setelah ada didekat kota Poerwodadi bertemoe dengan soengai Sérang jang asalnja dari Goenoeng Merbaboe. Itoelah agaknja jang menjebabkan bah itoe. Memang tiada salahnja. Selamanja soengai itoe airnja amat deras dan keroeh.

Moedah - moedahan Toehan jang maha kobasa lekas mercebah keada'an scengai itoe mendjadi soengai jang tenang lagi djernih, biarlah berpahala besar kepada semoea tanam - tanaman dan hamba Allah. Djanganlah soeka mercesak - roesakkan dan memboeat kesoesahan orang banjak be-

Maka berdoalah pencelis menengadahkan kedoea belah tangan serta oetjapan jang adahan kasihanilah akan hambamoe semoea ini. Lekaslah hilangkan mala petaka jang datang ini. Oebahkanlah sifat soengai Sérang jang amat garang."

Maka sampai itoe penoelis laloe terdjaga. Maka héranlah seriboe héran dan ketakoetan akan 'alamatnja. Moedah - moedahan baik djoega 'alamatnja. Setelah penoelis dent, le dan 2e Secretaris, le dan 2e Thememikir - memikir maka kira - kira baik saurier, dan 5 orang Commissarissen. djoega. Karena soengai - soengai jang bah itoe airnja membawa waled jang kemoedian nja perkoempoelan, djalannja administratie, hari membocat soeboernja tanam - tanamman, kemoedian memberi kecentoengan ni: Kena penjakit menoelar, cholera. Lain dari besar kepada orang. Wallahoe a'lam bis- tiar tentang tambahnja anggauta. sawab.

Ma'atkanlah kepada sedengoe TJEKATOEK.

Harga hasii boemi d. I. I. Diwartakan

oleh P. B. begini:

Perniagaan hasil boemi dalam Minggoe

Beras. Soedagar\* beras beloem berani dan pegawai dari Waterstaat, dilarang tidak berboeat apa-apa jang penting, apa lagi sebab dilihat jang harga beras ada moelai toeran. Hingga barang siapa jang melanggar roen. Seorang soedagar Arab jang beli beras banjak dengan harapan bahwa harganja akan Incercet sepandjang chabar dari fehak jang -110-

Beras Djawa jang baik dalam Minggoe

Kopi. Ini barang harganja tetap, orang tiada koeatir bakal toeroen. Sebab itoe, maka orang-orang jang poenja kopi pegang harga. Kopi Robusta tahoen 1913 ditawar f 46 gauta dan boleh membikin vergadering; tapi jang poenja beloem maoe djoeal. Kopi Tetapi pemboeka'an itoe akan diberi pera-

Kopi Bali di Soerabaja ada sedikit jang didjoeal boeat harga f 50.75.

Robusta tahoen 1912 ditjatet harga f 47.50.

Kopi Kroeë harganja kira-kira f 50.50.

Goela. Antara speculant' bangsa Tionghoz adalah pergerakan dalam perniagaan ini. Mama harga jang diketahoei ialah: superieur kira-kira f 8.12\*; boeat tahoen 1913 superieur f S, No. 16 dan jang lebih tinggi f 7.25.

Kabar jang achir dari Europa koerang menjenangkan hati soedagar' goela disini, sebab dikatakan bahwa tanaman biet disana behasa Melajoe. baik adanja.

Lada poetih. Sebagi lada item, maka djoega perniaga'an lada poetih kendor sekali. Boeat masoekan boelan October me-

leinkan didjoeal sedikit dengan harga f 54.25. Dari Muntok diminta harga terlaloe tinggi, hingga orang tidak berani beli.

Tapioca flake. Boeat eerste soort pi exporteurs tjoema berani beli boeat harga f 11, terima di Tandjoeng Prioek.

nja boleh dikata tinggi. Sifting dari flake no. 1 orang minta beli boeat harga f 10.25. oleh pertolongan Tjina djoega. Tapioca pearl. Kendor sekali. Toean

ada jang brani beli. Tapioca ampas. Banjak orang jang minta beli, tetapi djarang jang maoe djoeal. Harganja kira kira f 2.10 terima di Tan-

djoeng Prioek. Minjak kelapa. Tjiamis satoe blik dari 29 kati f 8.20. Pontianak dan jacatra satoe blik dari 26 kati f 6.90 dan f 6.75.

Pinang. Jang baik serta kering betoel dapat harga f 19.50.

Cacao. Jang paling baik harganja f 56 No 1 f 53.

Gaplek. Harganja kira-kira f 2. Banjak jang minta beli.

rani beli kira-kira t 39.

Bidji kapoek. Banjak jang minta tapi orang tidak maoe djoeal sebab tjoema ditawar f 2.75.

Katjang tanah. Dari Bogor didjoeal sedikit boeat barga 18.25.

ada jang berani beli.

Coprah. Ini barang harganja tetap, manaik. Harganja kira-kira f 17.15.

#### SOERAKARTA.

### PEMBERIAN TAHOE.

Dengan roending pada socatoe permoesjawaratan jang kini telah ditetapkan oleh voorloopig Bestuur dari Neutraal Onderwijs di Soerakarta, nanti malem Selasa 7 hari boelan October 1912 moelai djam 9 sore hendak diadakan perkoempoelan besar (Algemeene vergadering) ada diroemah Sociteit

da, goena menerangkan moela moelanja ki- Perkoempoelan Bantoe Karjo ta hendak mendirikan sekolahan Belanda R. M. Ng. Josodipoero oentoek anak anak Boemipoetera (Neutraal M. Ng. Wirosambito, menteri Hol. Inl. school), dan laloe perkata'an itoe dioelangi pada bahasa Djawa (vrijver- M. Ng. Wiromartojo, menteri taald) oleh R. Ng. Dr. Wediodipoero.

2. Akan memilih President, Vice Presi- Ki Mas Poesposambito, diadiar

3. Memberi tahoekan keada'an oeroesandjoemblahnja wang derma dan contributie jang oleh Bestuur telah diterima, dan ich-

Dari itoe, sekalian anggauta, sanak saudara dan teman sebocatnja jang hendak toeroet masoek mendjadi anggauta atawa mengatahoei Neutraal Onderwijs itoe, diharap dengan sepenoeh pengharapan, soeka apalah kiranja datang pada algemeene vergadering terseboet.

Voorloopig bestuur Secretaris:

#### WIRJOHOESODO.

Hidoeplah Sjarikat - Islam!!! Me-

boleh dipertjaja memberita, bahwa ini hari bestuur dari perhimpoenan Siarikat - Islam akan dipanggil oleh Regent politie, boeat diberi tahoe apabila sekarang S. I. telah diboeka oleh pemarintah, ertinja boleh menerima orang akan masoek mendjadi angtoeran baharoe.

Toean - toean pembatja tentoe masih banjak jang ingat, tetkala didengar warta bila mana S. I. ditoetoep kita lantas mengatoerkan pertimbangan pada pemarintah, maka sebaliknja, kalau betoel chabar itoe S. I. diboeka lagi, seharoesnja kita misti menjatakan djoega pertimbangan bagi S. I. Baik nanti kita mendongeng pada rosangan bahasa Djawa sadja, biar dapat diketahoei bagi anggauta S. I. jang tidak tjakap batja

Marga beras. Pasar disini harganja be-

datjin . . . . . f 12.50 poetih sedang 1 poro

Kelanggar koeda. Seékor koeda tam-Tepoeng tapioca. Barang ini ter- bangan kepoenja'annja toekang andong di dioeal sedikit. Tepoeng kampoeng No. 1 di- Tjarikan, kelamarin djam 41/2 sore telah terterima di Tandjoeng Prioek dapat harga lepaz melanggar seorang Djawa ada djalan f 6.60. Jang paling baik dapat harga f 7.40. kampoeng Kahoeman, hingga djatoeh pingsan. Tetapi orang Djawa itoe lantas ditotoean toean tabriek minta harga f 11.50 ta- long oleh seorang Tjina, akan dirawati dan di soroh telan telor ajam, laloe disoroh mendoekoeng orang boeat direpportkan pada jang Tapioca seftings. Ini barang harga- berwadjib. Belandja membeli telor dan opahan orang jang doekoeng itoe dikeloearkan

Hm! disitoe kata rapporter kita djoega toean fabriek minta harga f 13.50 tapi tida ada orang Djawa, tetapi jang kebanjakan hanja melihat sadja.

Roekoenkah orang Djawa kampoengan?

Poelang dari tjangkrama. Ini heri pada djam poekoel 11 siang, djoendjoengan kita Sri padoeka jang m. m. K. Soesoehoeuan, dengan Premisoerinda serta segala pengiringnja poelanglah soedah ke-astana Kedaton dari pada bertjangkrama di Pratjimohardjo (Paras) afdeeling Bojolali, dengan selamat ta'koerang socatoo djoca. Alhumdhoe lillahi robbil alamin!

Mat tjèmèh. Pada semandjak ini boleh dikata dimana mana kampoeng ada orang Kapoek. Lebih kendor lagi dari jang berdjoedi tjéméh namanja. Poen dikampoeng soedah. Kabarnja ada sedikit jang didjoeal Kepatian tiada akan ketinggalan hampir boeat harga f 41.50. Exporteurs tjoema be- i saban hari ada orang berdjoedi tjéméh tiada dengan idzinnja pemerintah. Berdjoedi tjemeh itoelah kita rasa lama kelamaan bisa djoega bikin tiadaamannja kampoeng, karena orang ada alah sedikitnja f20; baikpoen wang sekian bocat jang menang, tetapi bocat jang ala, dari manakah dapat wang lagi?.... Katjang Cheribon jang soedah dikoepas dan berdjoedi itoe tiadalah hanja semalam orang mace djoeal dengan harga terlalce atau sehari, tetapi djoega sampai doea atau mahal, ia itoe kira' f 11.25 sehingga tidak tiga hari teroes lamanja. Boekankah itoe memboeang timpo? Siapalah jang biasa boeang timpo, tentoelah tiada senang bekerhal boeat masoekkan boelan October ada dja; orang tiada maoe bekerdja, tetapi teroes misih tjèmèh sadja, siapakah jang maoe membelandja, tentoe tiada. Nog sekarang pigi manakah akalnja boeat mempencehi maoenja (berdjoedi) jang tiada dengan bekerdja? barang tentoe lantas..... Maka dari sebab politie ada soesah menjegahnja karena sipendjoedi memang ati ati sekali jang soepaia politie tiada tahoe, disinilah kita harap kepada sekalian kepala groep dari S. I. soedi apalah kiranja melarang keras hal berdjoedi itoe, sebab banjak djoega wargo S. I. jang toeroet tjèmèh itoe.

Darma oentoek Neutraal school. Habiprojo. Adapoenjang hendak dibitjarakan: Bestuur dari perhimpoenan Neutraal Onder-1. Toean van der Woude, memboeka bi- wijs disini telah menerima oeang darma oenmat njaring: "Ja Allah ja Rabbi, moedah-moe- tjara pendahoeloean dengan bahasa Belan- toek akan pendirian Neutraal school, dari: f 15.—

Kadipaten ,, 1.50 Kadipaten

,, 0.50 Kadipaten Ki Danoe, djadjar Keparak-Tengen " 1.50f 25.50 Djoemlah

Darma jang diterima doeloe, f 1526.211/4 Djoemlah semoea f 1551.711/e

#### ADVERTENTIE.

Moelai hari DJOEMAHAT tanggal 4 October j. a. d. ini moelai poekoel 9 pagi di saja poenja kantoor akan di adakan soentikan Cholera boeat orang boemipoetra, dan selandjoetnja pada tiap-tiap hari DJOEMAHAT.

Assistent Resident SOERAKARTA.

#### "S Jan"

Horloge maker - Ngabean Koelon DJOCJAKARTA.

Bisa bikin betoel segala keroesakan, Horloge, Lontjeng besar ketjil, Machin toelis dan mendjait, gramophoon dan lain sebagainja, ongkost pantes.

DJOEGA ADA DJOEWAL.

Boekoe Sam Kok jang soedah di salin bahasa melajoe soedah sedia djilid ka satoe sampe 34, per djilid à f 0,35 dan jang pakeegambar f 0. 50, ini boekoe karangannja amat bagoes dan rapi, serta banjak bebrapa toeladan jang baik boeat djaman sekarang.

Ikan dendeng Sapi jang legi goerih, dan empoek sekali, per kati tjoema à f 1,50, marilah toewan soeka tjoba begimana rasanja ikan dendeng boewatan Djocja.

Harga terseboet lain ongkos kirim, segala pesenan harep soeka di sertaken oewang nja sekali atau Rembours.

Menoenggoe pesenan dengen hormat 82 S JAN-DJOCJA.

#### APA SEBABNJA ORANG BIMBANG

bekin brissih proet kalan orang tahoe itoe bekin lebeh baik njammanja? Orang pikir banjak soesah, sebab ada banjak obat boewat brissih proet jang paksa pantang dan memaksa orang tinggal

di roemah dan jang bekin lemas. TIDA BIMBANG LAGI! segala soesah ini tida ada lagi dan orang boleh merasa goena derri brissih proet. Kalau sakit sedikit sadja orang makan tempo makanan dan tida oebahkan tjaranja,

POELONG OBAT derri toewan Dokter CAUVIN; poelong obat ini mengobati dan larang dapat sakit:

PROET SEKAT, DARA NAIK KAPALA SAKIT KAPALA, PENING KAPALA SAKIT AMPEDAL DAN LIMPA SAKIT OERAT KETJIL, KOERAP LOSONG

Saban poelong obat, warnanja sedikit merah,

ada tjap dengan kata ini:

#### CAUVIN A PARIS

jang orang bisa lihat gampang sekali.

Boleh dapat di mana roemah obat dan Faubourg Saint-Denis, 147, PARIJS

Ditjari diseloeroeh Hindia bangsa priboemi boeat djadi AGENT goena toeloeng meringankan pekerdjaännja perhimpoenan tani Boemipoetra:

#### "KRIDO-MARDI-KISMO"

di Bandoeug, dengan diberi hasil 21/2 PERSEN dari pendapetannja K e t e r a n g a n hal pekerdjaännja itoe agent' boleh tanjakan kepa-Directie • "Krido-Mardi-Kismo" di BANDOENG.

Maka jang djadi Bestuurnja: Administrateur

R. Moeso, Landbouwkundige w. d. Directeur

R. Moehamad Achja Commissaris\*

R. Roem, Inl. Arts Teloekbetoeng R. Tirtoredjo Mantri kadaster

M. H. Moehamad Joenoes, Naib

M. Oesman, dagang.

#### BOEKOE Hasmorolojo

Merjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

#### M. NG. MANGOENWIDJOJO DI SOERAKARTA.

1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

#### W. H. KEMPFF.

Solo Diebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantie tebakaran jang paling besar. Ardjoeno. Assurantie ketlilakaan De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie simpen oeang De Neder lansche spaarkas. dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta bahi besar dan babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam 1 dan malam djam 8. oeang langganan tjoema f 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat.

Toean W. H. KEMPFF. **—116** —

#### "EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat --69---J. H. SEELIG & ZOON.

#### JANG BERTANDA DI BAWAH INI

sanggoep akan kasih pengadjaran bahasa Belanda atawa lain' peladjaran seperti: itoeng dan lain'nja.

Adapoen bajarannja diatoer sampai rendah angsal didapat orang jang soeka beladjar sampai tjoekoep. Siapa soeka boleh bitjara diroemah saia, dikampoeng DJEBRES sebelah roemahnja toean W. H. KEMPFF Saja toean A. H. WITTE,

goeroe pada sekolah Blanda f 25, sampai f 50.angka I.

#### Sengadja didatangkannja.

Saja kasi bertace ini waktoe saja baharce trima beberapa koeda sandelwood dan saboe werna<sup>2</sup> oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; hitem, merah, djragem, dawoek dan lain lagi.

Ini semoea koeda boleh dipriksa dan ditjoba di saja poenja roemah BALAPAN, telefoon No. 148.

H. AUGUST VAN DER HEIJDE --81---

### ROEMBOENGAN KOELON,

SEMARANG.

sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdia mantoe dan lain-lain kaperloean, saja harep soepaja 93 pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa

> Saja jang menoenggoe pesenan, TAN TJING JOE.

Aambengan - Semarang, N. B. djoega boleh pesen sama Liem Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon. Smo Kie Toko aroe di Oengaran. 39'-85-

## J. J. HEHL.

#### Horlogerie

Bijouterie.

#### Soedah Sedia:

	Horlogie boeat njonjah?	à	f	18.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	à f	8. <b>—tot</b>	65.—
raats	strik horlogie Sautoirs	•	•	40,- ,240	" "njoujah <sup>a</sup>	" "	8 "	15
	Strik horlogie		7	20.— , 30.—	Beker [Kedho]	""1	2 "	20.—
<u> </u>	Sautoirs	•		44 ,120	Bestekken	37 72	8 "	23.—
$\infty$	Rante Horlogie	n			Salade bestekken	,, ,,1	2 "	18.—
	Medaljon	,	,	7 , 34 尝	Mainan anak <sup>1</sup> [ramelaars]	17 77	3,,	12.—
-8	Colliers	,		8.50 , 35.—	Gelangan tangan	<b>))</b> ))	1,	12.—
14	Leontines	,	•	7 , 15	Potlood	<b>))</b> 1)	2,	7.—
-	Peniti broches			5 ,120	Kantjing kraag	<b>))</b> ))	0.60 ,,	
를	Peniti broches. Gelang tangan	,	,	45 ,150	Kraag ophouders	27.37	2.—	
2	Tjintjin					<b>37 27</b>	2.25 "	20.
ĕ	Tjintjin Anting-anting Creolen	"	,,	2.25 , 14.—	Tjintjin Servet	77 77	5 "	12.—
20	Rantjing kraag	17	"	10.— " 12.—	Peniti kabaja		2 ,,	
2	Rantjing kraag Peniti Kabaja	13	"	12.60 ,,300.—	Tempat sroetoe dan cigarei	21 27	4 ,,	50
Ä	Kantjing manchet	"	"	30 ,, 40	Tjantelan dan gelangan koentji	11 32	8. —	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.— Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

### TOKO W.F.HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

#### Baroe trima

Beroepa-roepa barang-barang Njonjah dan Toewan. Sportkar, Kareta dan Fiets anak', mainan anak' Lontjeng Regulateur, Horloge' dan Ranté', dari mas. Perak dan Nikkel.

Tongkat toewan, jang ada di dalem pajoeng.

Charuto' Wolanda dan Sigarreten Havana, betoel' enak.

Samoea barang-barang baroe, baik dan moerah.

Mevrouw HILLERSTROM sanggoep membikin pakean Njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

### W. F. HILLERSTRÖM

### Ditjari 📆

Seorang djawa jang mengerti Boekhouding dan pandai bitjara belanda, boeat

Soerat soerat lamaran certificaat minta dikirim kepada:

H. M. BAKRIE. Directeur N. V. B. O. SUERAKARTA.

Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tangjang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari goeng baik dan lekas, harga pantes. Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjadoet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng hersaksiken sendiri.

#### REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di matjemnja, soesah boewat diseboet satoe sitoe ada sedia boeat djoeal roepa' band fiets locar dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep jang tanja boleh beremboek pada saja, djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

A. RIJBORZ.

## Soeka menerima anak<sup>z</sup>

bekerdja selakoe Boekhouder pada Tapioca dengan in de kost boeat mempeladjari adat fabriek ditanah Prianger gadji moelai istiadat tjara EUROPA, dan djoega menoentoen boeat bikin examen roepa-roepa. Dari bajaran: pantes. G. B. TIEKSTRA, hoofd eener

Hollandsch-Inlandsche school Weltevreden: Kramat G. Baroe 12.

#### N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan Kecentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

minta dikirim dengan boelan boelan tahoen 0

#### DJOJOWIRJONO.

Batik Handel, Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar

Berdagang Batik Pekalongan kasar
dan aloes.
Seperti kain pandjang kain tilana dan
Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem
batik baroe model bagoes, moelai dari hargafl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15
roepiah perpotong dan djoega sedia kain
Blangko saroeng (kain poetih sorot
stan toemral mereh masih bala di batik atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroengs, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken kesihatan. di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim docloe di kasi vrij on-

costnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

#### Toko Horlogi! FIRMA NAM HIEN

di Pasar-Dichar Semarang.

Barou trima conossement dengen rembours I factuur Pa-roepa Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perak, doble, peniti, Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling baroe serta soedah dapet poedjan s. k. Melajoe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toesn-toesn dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoeng djalannja sampe baik.

Horlo3i pake wekker dau waktoe glap bisa. Horlogi djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas plaat Kembang perak idem idem idem Blakang sepeng model baroe ketjil idem F. Garante wadja djalan bagoes Patent pares pinggir goensa perak. idem Ketjil mila perak idem Doble Besar idem Dobl ketjil idem Wadja djalan 8 hari ketjil sekali idem Patent London Swes model dubleidem kas nickel Tipis seperti etje dari nickel idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil djalan 8 harl perak doubblekas idem enkel kas idem wadja enkel kas nickel enkel kas idem patent London perak enkel kas idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis separti entje enkel kas idem Pinggir socasa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak bosat njonja-njonja perak sampe perak dan nickel dari wadja sampe Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe

Kondo, goenting Darmo di ಕ Boeat

Kaloeng doble enperak " " 1.50

Dan djoesi segala berkakas Horlogi mencenggos pe-

NAM HIN

—79—

senan kalos didjoeal lagi dapet harga lebih morah.

Mainan tempat ocang mas

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambek-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosekkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe. Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau ta-

ngan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas. Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap

koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap

Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soe-

rat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) å f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost' kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

I con con ch sign Hoger Born- Badmendie on your with darington on the எய்குக்கோ கிவவக்க ஐவைதவை விக்கிகியி ருவ**க** ஆழுவவி முஜன்டியைக்காகக்கோரள்கியது வாதுவ(வேவதி) கருவிறவிராவவி நவய்கருபில் my water a description of the second of the madder ydar Mall.

Kecentoengannja 3º/o didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

#### Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

#### Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop *"* 7.— *" "* 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe rocpa rocpa.

HAREP SOEKA DATENG.

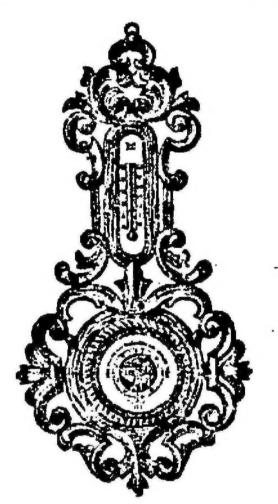
## SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

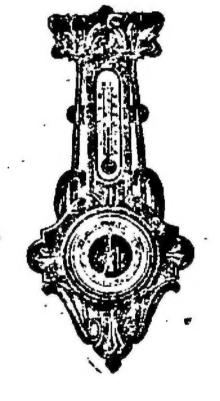
### doeloe Apotheek Machielse.

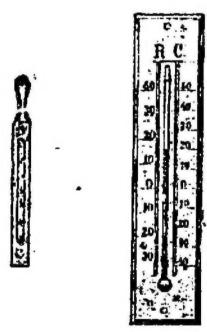
Lodjiwetan

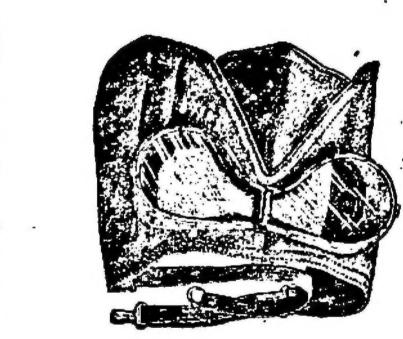
Telefoon No. 6.

Soerakarta











#### BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah.

#### MOERAH.

Boleh dapet beli

#### BOEKOE STATUTEN

### V. DRUKKERIJ B. 0.

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

# BOEKOE.

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

Kecentoengannja 8% didermakan pada per- franco aangeteekend f 0.90 koempoelan B. O. SOLO.

### Boekoe Kasboek

Besar dan ketjil besar ketjil
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

#### WED0SATI0 B0EK0E

Menjeritakan ilmoe peaitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

#### NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga i 0.75 lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

tan you the man was as Se Library en re and en (rest . - गणु असे मा स्था र • माद्रा या वा का R. M. on q an es en

JE K M M ME រញ្ញុំ លោក សៀ ស / howy of Marker of San. nandali m. Jamidana de து புகையூர் அவனுட விட விக warman By of the can fifth uffunnaglationelle en famil

alginamydrd Millynmdrdn

K. monuthaldaynul.

RAAD VAN BEHEER हार्स्य द्वारा में का ला 

Н. М. стей,

Ben H. A. Smen

ungensänahnaum N. V. DRUKKERIJ Endingener immyneimm မည္ကရားကြက္သက္သက္က ရေရာက္သည္က ဘဲ့ကား 80.2 မည္က $^2 2$  မည္က ေနာက္သက္တည္ခ်င္ကို ကာဟုမွာကျ

து முன் சு கு கு கு கு வை வை விறையாக கிறியில் கி ந்துவதீரிய அயூய ஆறு திய ஐ பி வி வி வி வி வடி நடை நடிய வகழு ஐநிய அயூட்ட வரும் கொயை நடியில் ஆயிலி இ ாதுள்ளால் நுவிழுபியை ஓய்குமாயான வக்குக்களை ஒழு ஒனது இடுக்குமுயாயில்லி கியைகள்கிய அவயா வ வி விச

Laumbring grangamen ஆழ்த்தி 10 ஐகிவாவவிழைய gets gos dereits erafunthau of · 《西田公司四四四十四日 日 中國語品 sprage me algente

நையனு. நின்று வின்று வ

namen work may on of D. K. ။ ေစစ္ပြဲရွိ(ညူညီကေရ်ကက်မြိုင်းမရပုန္ကာရီးမက္ခရာများ) D.K வேவுக்காவ அலிக்கள் வகிறையாகிய ஆவியையி III வை IA mulm figher men men mon en Anna den et en en et இயரழுவியாவக்கியுழியில்கள் வகவேடிறியாட 634 திதி(ஆவிவனிகியுதில் பெலிபெல்ரமைய புறிப்னுன்ற Pylan Til Man Bellen Buch and Buch and III விய வாயா அதியா வுகிற்றையூலும்களிற்ற வாழுமா இவின் mynnnujuduyuna 48 4年7日 4年1月明明四日 Showed young com of the Same of the manger of the same 9(m2.

" y Bu Ban " வடு இயுளு D. K. no 111.

யூயையையாய் இன்றிறவு. அயுக்கிய வியைவைக்கியுள்ள காயகிய அயையு நடிய வயிய அயிய வயில் (onderwije) போயியக்கவி: விருவை கையிய வயியில் வளிய கையிய வயியில் விருவிய கூ வையை உடைய உள்ள வாகிர் இது (E. F. E. வாஜ்வவுவால் முலைவியாளவில் வை புளமுகளை வெரு விக்கியில் விக்கியில் விக்கியில் Douwes Dekker) வளவிறு நாய்கள் குகை வெள்ள நாய்கள் நாய ு (De Exbres) ஆகு குற்று வுள்ளவு விறியுள்ள வருவியான வருவியான் வருவியான வரு พบางปรามท์พิพพันธุกาท านุกลาณี พี่ผา เมติ กัพันาคาไทน ามพบกิเท ถูกผนป โฆมพันธุม และแมนาแมน พบม มู่สหารที่ สมกาพีสมาหานสมาหาสุขารประกาสมา கூடுறுகையுறுக் படியாய் ஐயிருவியை மு கறுவுகையின் வையைய்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் இயியிய்கள்கள்கள்கள் இயியியியியியியியியில் ஆயில யான ந்கய யலுக்யீறுய அடி மூரியி, பி வைக்கறுவறுயாவகுயாளவிதுவின் வளி வயவறுமுயியியிற்றுவி, விவறுவழிறு விவி, dras விவில் மூயு மல்லா ஆயையு முறியயு முறுவாய்யாக வியியில் வரு குறியில் வரு வியிய வருக்காக வருக்காக வருக்காக வரி வூரியுயவியலி உடிவி உள்ள வின்று நாள்ளன் (E. F. E. Douwes Dekker) សារាសាពណៈ បារា ប្រាបាស្បី ពុធារប្រាសាស្រ្តីហា(មាពសាលាភាពិស្តី កាមាក្រព្តស្តី អាមាក្សាស្តី មាន្ត្រា ពុធារបាស ឧត្ត ளுடு இவறு வறு அறியு (J. D. Bruss- விடியவுறையின் தெவையில் விறை அறுதின் அறுவில் விறையில் விறி மிறையில் விறியில் veld van Hulten) விழ்து நாறு வடி, மறு பி போறை வைவுமானிறையை வைக்கு வைக்கு முறையை விறியில் Handi dona-புளு (J. van Der Poel). வளையின்னைய வளம்பிதுளுமுனையு மினிமையிகழ்பணி வரைஜிஞ்ட கைபியுகினமியாவிகியு teur B. O.மாமுவலுவளத்தனிலாகியும வியவான சிலியை வியியுள்ள வளுக்கு விடும் வரியையாக கிறியில் இரி இரிக்குவை ஆம்கியியியில் விறியில் பிரியில் விறியில் இரியின் T. W. பாயன் வெய்யுறு வனியை ப்புளியள் வரு வற்றுள்ள விறுவையுறுவள் பதுள்ள இதுள்ளிற்கும் விறையுற்று விறையுற்று விறையுற்ற கர்ப் வயி வழு வழியில் நிற்ற நிற்ற வரியில் வரி ள்ளாயு இவியவி மூலு அவி விலியிர்கள் விலியில் வற்ற வில்ல விலிய வில்ல வில்லில்லை வில்ல வில்ல

பியவரியளிற்கம் கள்கமறு டுவிற்கு கழ

ய (ongerganen) மூயைக்கு, எயறுவள்ள மழுறுவ்யூறையினை சியியை எரி துவ்ஸாசமுழியூயியைச்சு கமைசு துகவிலிலுகுளினது எயது நவதி கபகு வறியின்று நூன்று இத்த சிறியில் நிலம் நிலம் நிலியிலியில் கிறியில் சிறி யங்குவயற்பிலு ஆயில் முயில் நின்கள் கிறியை முக்கு கையில் கிறிய கிறிய கிறிய கிறிய கிறிய கிறிய கிறிய கிறி யயினார்வனுயயது பயத்து மூனின்று விறு முறுமுறும் விறை இது விறி வயயற்று பிறியின்று வள்ளு மிறும் முறியில் ம்வருவார்கள் விறுவர்கள் விறுவர் மாபி (இடி அமையின் வடியு f 302, 50. ...

மூயைக்கு மூற்ற அவை மூல் நிற்ற நிற நிற்ற ந မာဗ္မာဂါမေါ့ ညီဆမ္မာကမ္မာရ ၁၈ ကြာဘီဂါမယဉ္အရဘာသများမည္ဟာ ရယားကဧရှာ မဘက္ခ်က္ခကို ရယားစာ့ မွီဂါမ သကမ္မာ ရမ်ားကမ္မ ရယား မို့ရက္ မေသာ မွာမါ ញាជាមាក្រាស្តាញ ស្រាស្ត្រ សាស្ត្រ សាស្ត្ ยาวทางเม สกุท ဥၿိ้ มเม ตูกิน พะเมป ปกุร พฤย จะผูกิยูนเกม กมายเล็กน ทางเรา เมาะ ปะมาทหฎายาไข้ เมนุมม พูญกุมมูนเม พูญกุมมูนเม 

ရမ္မားနိုးက အရက္ေတြမည့္ ဘဲသူက သားကတ္ မြာတိုးကေဆာက္သည္  $^{24}$  ရသ ရမ္မာ $\frac{1}{10}$  သိက မေတာ့နိုင္ငံရပ္အရိယ္အေသကေတ ရကား အက ကလာ

வையியுள்ளையுவாள் பாளமுவ் (onderdanen) முற்றுள்ளுவை அதியங்ளிறி ஏன்வகி வக்கின்ன சிறியதி ஏன் கிறை வாதிறுள்ள கூல ஆலையில் விடியையாக விரையாக வையியாக விரையாக விரையில் விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய விருவிய கியனுயையூகானது, மூக்கர்களையிலுர் ஈழக்க சஞ்ச சன்றிய விறுற்ற கோகம். விறி வறுவ சக்கியசன் சிறிவுக்களி வலுவிக்கைவரிவளுக்கிறையுக்கு வகியவக்கு வகியவக்கு விவியிரு குகி வி வக்குகும் ஆள **ஆன் ஆகை ஆக்கு பவரி, ஆக்க** மூக்கையாக வருகையின் முன்ன வின்க வின்ன வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வின்ன வின்ன வின்ன வரியில் வரியில்

யையுய்கு வழுகு அவிவு அவிலிலி

ஆஸ்ஜ் ஆன் விவை வட்டிருத்து நார்குகா பட்டா யிலுகுரிய வுறையுக்குக்கள்கிய நிரை நிரை வுரு வுயை விலியின் குரிக்குக் स्या कुष्टा बारा बारा स्था कुर्ज र

मान्य का बेक्सा मान्यी का को का प्राप्त का का कि का प्राप्त प्राप्त प्राप्त

mungilani Jung Kandal

ी साकुर भूमण् बटाउ हा शिस हा भौगा हा स्पेरी ब வன்று வகுகையையை வியா வர

Ummy thriffier my High chail Wie ben ik பித்துள்ள

யிய வழுயி பாடு வீரியே விதுக ஐ வய புய ஆவியியுள்ள கற்கியுள்ள கற்கிய ென்ன ஆய்யு அவ்வக வக வூறு வீன சியூயா திவ சுவிழீவிய யியவய கர்ப்படியி வயூ தூரியுக்கள்குவியி வயக்கடும் விறுவனுக்கு கவுறையூற்ற ஆகில யிலு ஆயியும் பய ஐயூ வ ஆ க ஒழு கின சூலியி காயின்று வக்கிகையாகியூக்கு கடியின்ற விரும் காகியார். வளவீரியாற்றி விக்கி மூதவூகி வயமுகியி: கொனுவலியிய கோறிய முன்றையு வெருவரு வெளியும் புகுகையை விருவியில் apa boleh boeat. பு ஆய்காதப்பி, குவிய குள்ளிய குவ きょうまり きょうしゅい はいという ஆயூர்ள்ளத்து குள்ளியியலுக் க்காஜீவ்வஆக்கவி யாகவியியை வக ஐயாகம் திகிலு வியி வட் வியூவை கவீவிய இரு மாவியிற்ற வியை लग्रस्ति होता । साम्या मित्रिका मान्यका मान മത്തെ  $\pm 1$  മാഗ്യം അപ്രമേധ ക്ര്വ ស្វាដាស៊ីកាសាកាលូសិម ក្នុមសាខាក្នុ ៤ដាះឃើ கவை வையியையியும் கர்படியில் வரியாவ அவரி வுகியில்

ன் பிரும் நிற்கு நிற்கு நிறையாக நேடிய யை ஆவிய வெளியுயுயு விவியு a. p.

ந்த ஆயில் இவ் இவருக்குள் குள்கள் குள்ள முள்ள முன்ற முருமா வருமாக முன்ற முறியாக முறியாக முறியாக முன்ற முறியாக முறியாக

! பைவெரும் நாகும் நாகுமாக முறு வாகுமா இது இது நாக்கியாக நாகுக்கிய நாகும் குறியாக நாகும் ந

ന്നു പ്രൂപ്പെയ്യ പ്രചാധ വിച്ച പ്രവാധിച്ച പ്രവാധിച്ച പ്രവാധിച്ച പ്രവാധിച്ച പ്രവാധിച്ച പ്രവാധിച്ച പ്രവാധിച്ച പ്ര வவியாய் வளுக்கு வயியி மத்தியிக்க

**அயருமு எப்று நிருந்து வடிய வியிய நடி**வ

பய மிர்வரியிற்ற ஐயு ஆமை கரை கர

வறுஜ்ஆ, ஜயிவிக்குர்முக்கியவல்/

வாவு வைவைவைவில் இ ஐவர்பையழகியறுக்கு கோவுறுவூரி ស្លីអាមេលារកាភ្នាពីលេខ ការក្រែកាស៊ីមាឡាយុគាញ ៤៣១១១០១១១១១១១១១១១១១១១១១១១១ விறவியிய கள காவ ஆன்று ஐயூவி வைற்றுள்ளவர்க்கையிய அயர்க யற்றுள் வையூலையிலு வையிற்கு பான் வியாயி on an auch hair diens bruine broeders a நூய்யாடுகுவஜிப்பி வக்மாவிறவு Buzelgeunnungunygnyen ( and go and of the same of th கை ஆயாடா ஐ வீல் (வை) / வா கோச்சு ஆயியி krijgt aanstoting, அமையையன் விண்ண்ட் வாத்கோச்பாளியையோரு நாக்காகிய இரையாற்ற திரும் இர்வருக்கு வர்கு மார்கு வயல்லி ஆயைக்கு இ வையை வாவயது குறியாபல கடைக்கு கண கவாளி வியறுவயாளிராளி, வடியில்லில் ந พนานา ของ เขาสาร์เขา ที่ เขา เขา สามารถา लुता को तुम एम एम एम प्रमाण अस में ती भी म्याक्ष्यं विकास का मा मा विकास का भी बार का मा का का

ன் ஆவள்க்கும் பாக்கும் சய ஐய்ய வூர்க்கை கம்கி

 $\parallel$  வணி, வுள்ளவரமாது விறாகடு இது இது  $\pm 120$ . ரம்பளமானிலியா (gezin)  $\pm 4$ . ஐறைவையா, வடியிருவாடும்

த் வன்பக்கு வியுக்கும் வியிக்கிற்கு நிற்ற விர்கிற்கு விர்கிற விர்கிற வியிக்கும் விர்கிற்கு விர்கிற்கு விர்கிற்கள் கிறி வீத்ப்யி, ஐயி ஐவியுப்பிய அடித் வி கருநீரிய பியாயேல் வி காறியி குவியாம் வருகபிறிக்கி யார்காகுவ துயியீறு தரிதியூரைகரு? விதுயாவிற்று யனுயியவு பயுறியாவி? ள்ளிர்வுயாறுள்ள விடிவடிர் குறை வற்று இ 20 வடியற்று விழுள் பெய்யுற்ற வடுவணின் លេកភុឌ្ខកាសិណរូរ ខាត់ពេយណិញការប្រព័ត្ត រួមនេលាការម្ន<sub>ំ</sub> ការណេកខ្លួយ លេដីដីព្យុមា

வமினி அளைவிறு ஸ்கவு H. Red!(†) குளி " அடுமுதில் படி கள்ளவியல்ல்

நிய இய நின்ன வள் குதிர் பர்வத் சு விர்வது தின் கூ

வரு (கழியையை இட வ கழிழ் பிறியி

து திய் மின் கட்டுளில் கையிய குற கண்கள்

தூரி புறுவ வணிறன் கவனுவ வ வுவ

பெளவை அயுகைக்கான ஆளது பிய

து ஒறுவறிக்கு நூலி கா நீலிய துலியிர் க

காக ஒன்றையி எவு அதியாப்பி வடுத்

က်ရေး၏ ေကာက်ပြေးျး ၏ ကဲ့မျမ္မာ့မျေသည်

(†) பூருவு விளவு வாழுவிக்கு விறுவிக்கு விறுக்கு விறுவிக்கு விறுவிக்கு விறுவிக்கு விறுவிக்கு விறுவிக்கு விறுவிக்கு விறுவிக

வையை வாதுவாளை அமைப்பாற்கு வளவில் விரவாடிர

gunganyang gan anyang galakinang.

வயையி வுயைக்கும் அழுமாயுக்

ရွာမိမ္မာ့မါရွာက်ကဥမာ နားမြီးမိမ္မိဂဲ နမိုးကေ ရယာယ္ဆိုကာက္မရွိ မည္သိက္ရာယက ညကင်းရ အက ဂဲရမ်ားမွဳတယ္ ထွာကာယာင္သုဂ်ာကက္ခတ္မရွိမိတ္မွာငါ இயியாச க்பாயியாரும் கொழியுக்கிறியி குரியனுகு வயிறிக்கு காரிற வது (கையிறு கிதுர்வு வகையூலிகி) ட வி வா முரிய வில் வதி வேர்குள்ள ஒரி முர

யாயு வேரு மாவு வாள்ளு மூரு முறியு வாள்ளாக வாள்ளாக மாள்ளாக மாவியாக மாவியாக

து முயையு வைவை (இது ஜ். மூய்வகு அவரு வடிய வக்கு அழியு வே வடிய வ

2 ស្លឹស្សាញ់ណាណមាន្ត្រា (lid bestuur) អាចមារ សាមសារាស្តីពេញបោមមានពីរ មនុះមនុវាស្តីរាប្រ ကိုး ရက်ဗ္ဗရာ၏ ကူဗ္ဗရာ၏ ရကယ် မွေးကက္ခရာကျွန်မည်းကို ကရည်မျှာကယူ၏ မကယ် வதுளி: வ: எம். கி. கவன்றை: வ:ள எம்யையேயாரயத்தையை அழுள் சயியிரு வழும் வெயூயி கொழியிழிவியின் அழிலியி வுரையியில் வகு வகுகிறும் வக்கள்கள் ஆகாயியி வகபிரு (அழியிற்ற முற்ற காவள்கள்) நிருகள் இலக்களி கைவகியு

ஆரைவருவ் எருவையாக வையற்ற பட வசையல் வெடி ஆக்யாளவயார் வழமுக்குயியார் சர்த் <sub>1</sub> விறை சயி ஐ சற்று வக்கமையி மை விண்டினால் அளக்கி (Neutraal Hollandsch Inlandsche school.)

สณาอาเมลามสนามากา (สามาอาเม็กมูเลม ใช้เมลี้กษาเขตามังไ กุลเกาฏโซเซ็ล வது வெய்வளியையே வெய்யிற்ற வியிற்ற வியிற்ற வியியின்ற வியியில் Rigury Hull des nun and Physica may many man and man a ளுவலுவறுவுற்று நில்கமான வலியின வளை கம்பத்தியூமாயுள் பயியை

விறியில்க்கள்கள் வரியில் கடைய ஆழில்கர் விறியியில் வடியில் வடிய

ရက္စားမ်ားများမြန္တာ့လူနေတာ့ သူမျိုးရကရမည္တည္သူ ၂ အကမာက မသန္တမ္မွားမယည္တက္ခ်က္ေရာက္ ளுளுவவடுள்ள அயியுர்க்கள்கள் இது கடைப்பட வளுகிலியின் கொணுக்கள் சுவி

way mon um w

10 நூய்யாகி (கை) ஆய் அன்று வரு கழ்றியாது வழுள்கு இவி /கைவி அயூ புக பெயாது வெள்ளை வடிய வி வெயா கடிய நில வி வடிய வி வடிய வி வி வடிய வி வடிய வி வடிய வி வி வடிய வி வி வி வி வ ஆள்ய சஆள்சிது சர்சாயூன்கள்! ஆயில் வியூள்ள குள்ள விருக்கு ஆன்கு ஆன்கள் வி வலக்குவை வை வெவியவில் விவியவர்களர். வக்கின் <sub>602</sub>. ஐயிவ கிறுயுள்ளது வன்ற கற்ற கள்கள்கள்கள் வுறிய குறின்ற கற்ற கற்ற குறிய கற்ற குறியில் கற்ற குறியில் கற்ற குறியில் கற்ற வகிகரு நியறுக்யு அவற்கு வரு வண்று விக்க இகையறில் வறுவசுரக்கு நிலி இயாரி விவிழுநியார்கும் வடியார்கும் வடியாது வாற்று வாற்று

கு வறு வுய்யுக்கி வருக்கு வருக இவ்வ ஆய்யை வியை அயி, ஐயாவழு என்கு வழியதிற்றது. வடுயுக்கிற்ற வெள்ளு விறியின் வெள்ளுள்ளு வரியா வகற்று விக்கிரியாய் வகுக்கு விக்கிறது குக்கும் வக்கிறிய வகுக்கும் (பியாது B. B. புக்கையிடிய் வி , அன் பின்ன வையகளின் வடியகையில வவலினல்யது பியைவைய் வழில் இ வஜீர் கூகிவிரும் விறு வாகிவையை வி enz. யன்று B. B. கப்பயமையில் விறுள்ளில் அன்படின்றியன்றின்றியன்ற ப்பஆள்ளி, சமக்அயதியியியல் ஆவியி: கடையையோ விருப்பிறும் சங் ஆயிரி

இவர் வடி விரிய நாகிய நாகி 30 விவாகிரிர்கு விரிக்கு விரிக

கூறன் வடிவத்பா வடிவுள்ள அவழ்வு தூன்று விரையிற்ற வுற்று விற்று விறையிற்ற வடியிற்ற வடியிற்ற வடி

f 15. முன்று ± f 30. விகளையிட்டும் வரு ± மிதிரின்று மிம்னு  $^{110}$  மடிய படிய நாள் திருவர் கிருவர் நாள் காள் நிருவர் காள் கிருவர்கள் நிருவின்  $^{1}$  காள் கிருவர்கள் கி

domination: grown wow

Honey But of the and was all the same and an

 $\mathbf{z}$  and  $\mathbf{z}$  and  $\mathbf{z}$  and  $\mathbf{z}$  and  $\mathbf{z}$  and  $\mathbf{z}$  and  $\mathbf{z}$ 

ஆள**ுள்ள ஆன்னயிக**் சிஆல்ஆள்

வீராயி ஜகியறுயுடை கொஜல்றிலுகவ

வி வகதுமாகிதீரிய ஆன் கலதீலது அு

கூடு வக்கள்கள்கிகள்கு முழுக்

யியாராவ (யாயி 4 ஆயர்வ ஐ வ வ ஆய் விய வ

ன்யையூ: ஆரங்காயயின் பாபடுமாயில் முடியி

கான, வியளவுள்ளவியியியிறு முழ் இழு அ

வுக்கு பிரு பிரு பிறு விரு விறு விறு விறு

வு வு வர்கள் வான் வி வி மாக B. O. முன

துள்ளளளரா, <sub>ஐவிக்கு</sub>டுவா, உதுயூற்று

பு ஆன்று விறியை விறியில் விறியில்

வ, விரு கோன் கோன்கி மூற்று வ பகியி

おおう (松) 超度のからのでののとうという

வீய அரு வெளி கடிய ஆவிகரை வி வரங்க

doc 21 - Smith armining ung un en man

கமான அவியாயி வேன்று வேளையியன் ஆ

புள்ள கும்பாவ அனை காலியன்  $\mathbf{B}$ .  $\mathbf{O}$ . கின்ன

ளவின்றையும் வகு வகியிற்ற

கள்காக வயி குமாய, பியுவர் வியகாழி

புளு அள அள ஆன் நனுளு: மின்னை நனு

வ அள்ளுள்ளுள்ளுள்ள அவை இவை

வி வே வைவர்க்பக்குய சுறையாற்றி

क्षण मा महिला मा कार्य है। बता बता बता का मा मा मा मा मा

भाग आध्यो लें सम् लात्या ह्या बाग में यो लाष्ट्रा क्या क्या का का

வேறு வெய்யாவின்பிரையாறுக்குறா

மானி: பூனாயானுவகிலன் B. O. வுள்ளுளி

விள அழுத் கவுச்சர் கவ செய்யுள் அவியி

குள்ளவர்கு கடையு ஆவிக்கையுள்ளர். கி

யியுள்ளானதுகோக்கிவயானியரைக்குமுற்

พูญมุเมตา กลาล สีมากามสญักขา

ஐப்படியின் விருவிட் விறிவில் விறி விரும்

வுள்ள சியவிலு வதுவி துள்ளது வக்குவி

លកម្រុមា។លើសិត្តសមិស្ត្រាសីសិស្តិតសុំជាម្កា

ஸ் எய் பு அவியலிஞ்பை பயூவ சவி யி

குவவயிக் விவ வேள அமையியியி

ณญพูบลาเมื่อไทย ได้ หาย ได้ หาย ได้ หาย ได้ เล่า หาย เล่า หาย ได้ เล่า หาย เล่า หาย ได้ เล่า หาย ได้ เล่า หาย ได้ เล่า หาย เล่า หาย ได้ เล่า หาย เ

இவ்கற்பளர்கள்கள் கடிய இயவம் வள்ளாகியும், ஆஸ்டிகிய, வயூ, வூ !களிவியூவாய்வியிர கையயிர க வை ஆய அபின்கில் வெறிவெறுவை  $\mathbf{n}$  என்ற நிற்கு கார்  $\mathbf{B}$ .  $\mathbf{O}$ . என்ற எப்பகிற்றியுக்கு வாறு வாறி வாறி வாறி வாறி வாறியாதி காலவெக்கு எழுகு வக்கி ஆக்கையில் பாத் வது வகைவிவகோகர் விழிழுமை कुष्ण भू वसका कुति मा

ကြီးက်ကောင်း <sup>2</sup>း ကျောင်းတွေသက်ရှိခြင်းမရှပျကျ வுவையிர்த்து வியியில் நார்கள் குறியியியில் நில் வியியியின் க வு கழிஞ்கு கண்டிய வார் வகாயிய விறு வேயிர் விறு முக்கு அகம் வியூக்கு அந முலு வக்கியி ஆற்றவைக்க வலுக்கி வஜிவு அவி வக்கியிர்று வதிவை ஆய வை சவிய சவூல் வின்னு வின் வின்று வர்க வதுயுள்ளத் யில் தெறுள்ளையாகி! வகிகிகவி கவிறு கொறியும் அவர்கள் <sup>நோய</sup>ர் நாத வர் நாத ஆகு வி. பாப்பு ப<sub>ி</sub> 1912.

" ល្យ ស្នា ស្នា "

ளி கு ஆன்றாய் படி கை ஆகி கு நாளியாக இரி கு விறு வின்ற விறு கு வரிராக விரி முற்று ஆன்கு மன்றிக்காய் விருவை விருவருவை நடைக்கு விருவி வ கவாக்கு காய் கவர்யறும் கவிழ்யிய ஐயுகைக்கழில்லி, குள்ளது வழிய இது இது நிறியில் முறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் நிறியில் eg, neddinnaginged.

n ஏ கா s வி (ஜி வ ஏ வா s வ ஆ n இர், ரூப்பையத்திருகிய விரும் மூர் இரித் தொயர்பாயி பிதிய வைதோயிழும் முற்று இதள் யாள் பிபிதிய வைதோயிழும் முற்று Stermalininal man கள்காயறுவூர்ளளவள்ள/ நுழைநுதுப்பூ ரிய யஞியூ , கவாயூ (வேக்கையான ஆயூமி ளுள்கய அவகியாயி ஐற்கள்

was who wend down

<u>អឌ្ឍឈាឃីកក្នុកសំណេសា ,មេស្គមណ្ឌេងថា</u> வி, மூயு ஐவகீருவைவிடியுள்ளவிற்ற

Wan an an and an a William wan and and ளம் பிழியியாய் இன்ற அயக்**ய** கில் ச முற்று வர்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் พานุยาเกิดแนก เมื่อนั้ว กินิกพลุทานูญกินั By demendarial

wan my

க்கு பா வக்க ஆய் கூயி விழ் ஆவி கிவி யங்கு! துக்கான எவ்வங்களுள்ளு வன்வே வ வி பிழியாகாய்தார் வைவரிவி விருவ கு வர்கள் வடிக்கிய வர்கள் வடிக்கிய வரி ஒவியுற்ற வாளார் எறுவாறி வ க்: குழுமோக்கள் வய: மஸ். மிரும் ந

ியையூழ் ஐ ஐ ஆய்யல் ஐ: யா மு விளவு ผู้เลา ญญายางสเขา ซึ่งผู้เป็นกลุ่งมญาก สากกลุ่งมเกาสังการแบบกาสเขามุงมเกาม வயத்திறியியாரி! நிக்குமுப்படுக்கிறின் ผาสารมุ พุมกพาพมูลาเม็พาสมพนะ กลามิเลยาหู เมูก ผู้ก ผู้มีกาสพพ க்கைக்காய ஆயுகுகில் மலிக்குக்காக ஐவி குக்கு முறு முக்கும் வெறுவி வி வி வி வி முக்கு முக்கு வி வி வி வி 

ஆள் ஆளின் சுவி வெல் ஆகு பிய காகிற்பா 1 மூயா வுரையாகி வெறையு நடிக்குவியை அழக்கையாகு முன் என்று | கவத்தொத்து நக்கும் வட்டு வெறு வருக்கும் வருக்கும் இவறு வரு வருக்கும் இவருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் வருக்கும் இவருக்கும் வருக்கும் இவருக்கும் வருக்கும் இவருக்கும் EN EN EN (EE)

#### พณฑิยาพ

பாதியையும் GREAT EASTERN LIFE ம்மனின்றியு முன் மையையில் பியல் வியல் வியல் வியல் வியல் வியல் வியல் வியல் வியல்

ASSURANCE Co. Ltd. (เกา ๛ๆ ถ้า รๆ เกรดา เพาๆ เการดา) ကောက္မရက္ ရသည္တြင္တိုင္တိုင္တေတြကည္သက္ ကြဲကိုကို မည္တိုက္မယ္ကေရာက္ဆိုင္အေကာင္က ရသည္တိုင္တေတြကို သိမ္တာ့သည္တိုင္တေတြကို သိမ္တည္သည္တိုင္တေတြကို သိမ္တည္သည္တိုင္တေတြကို သိမ္တည္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္တတည္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည္ကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္တတည္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို အက်င္သည့္အတြင္းကို முளை இபுள அவைப்பை அளை பி 24 , பிவிற்புளு 120 வை , வுணிறிபுளு து விழு வடிய விறு வெய்யு 12 கிக்கி முறையுக்கு முறையிர் முறையிர் 12. 20 சயக கலை வயவகுமுயுள்ளது கவிய உறும் வயதுளை பிக்கில் நீரு வியாது ரையி குக்குவியைநிலி

#### BOEKOE KITAP PEKIH

djilid 1 sampe 3 l djilid harga f 0.70 lain onkos kirim. Kecentoengannja 3% di dermaken pada per- la mananananan (2 m. Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo koempoelan B. O. Solo.

ந்ளுள்ளனர்கு வைருக்குள்ளு இவுக்கும் ம் நில ஆயகர்கு கள்ள சயி கயில் வை, ஜுகூகவிக்கிய ஆகோர்கு விற், அவீனோ E TO THE PERSON OF THE PROPERTY OF THE PROPERT வூவமைற்றுகள் அழுநூன்று பியற கூடுக்கைற்றவர்கள் விவறவள்கள் <sup>ம</sup>் வரு அரசு வரியார் வரியார் வரு வருக்கா வரு வரு வரு வருக்கா வருக்கா வருக்கா வருக்கா வருக்கா வருக்கா வருக்கா வரு வி, வுக்குரு படிகள்கு விறிய பர் விறுவி வது, அவறுயுயைவூர்விற்றிற்று அவுகுறு வளுவள்ளி, வியுவவர்வக்கிய வழு

dவேறு வெகின வெசாயு வுரை விடி

யாக்குயி (கிகையுமை) மலிதாவின் வக்கையுற்றுள்ளனையூற்றுக்கும் வூய்பிலி ஆள்வள்ளேய்யு குழியியன்னுள்ளே? வாவிகியின், வவள்வய இன் கிகியந்த யிலாகது, எபிருவுருவில் விருவிலு விருவில் ஆவு வுவுவைய, காவிழித் குயவரியைய்கில் இவருவிலு விருவியுவர்கள் வெதுயுக்குள்ளைய பூகமாக கொயறுவுள்ளுக்கு வெறுய பெற்ற வருக்கு விறு வருக்கு விறு வருக்கு வருக்கு விறு வருக்கு ทางแบบสเทา เมางาน เม

ஐயூற்றவயூப்பி: ஐயாப்பி

ခြေကွာက္မရက္မောက္မည္မွာ မွိသည္တိုက္မွာမယ္မောက கத் விள்ளவை வடையில் வையின அய்ய தில்வயவரு:

வயை இள்ளத்து முறியில்சி மூலுகி

வர்வா பவிலாரு வயங்களாயு 2 ஐ பய யக்களார் வியூக்கு கற்றிக்க வகுவை வக்குவது பிறித்தையின் இவறு வை நகது ஐயுக்காவி முலுவி திரியின்கவ த் வய், வள்விரவைறைய் வக்கி மூக விழக்கா கடு விறு இய முடியாயி து பிய மாளு வுயையை வின்று நூலை வக்கார் வியியில் வியாற வடியாற்றி வரு வியியி (பியாளவுயை) வைதுவிறுவறிவையி கு வுறையின் விற்கு விற் விதியதுத் f 0,75 கொக்கி முமை படுத்துறு பர்கை 10,90 கூறுகின்ற வளவியது

" भूभी का भूभ "

ளை அளு அள்ள 101. யிவகுக்கிரையை செய்றமும் முழும் முழு யியனையு (ஆக்கை) கன்கள் அறிறியில வியி முகி சாவிவூலி நிரியி வருவிகா வர்கியியில் எயூயது வயி குற்ற வுள்ளவர்கள்கள்கள் வை அன் ப் வி ப் வி வி வி வி வி வி வி வி வி က်ယွန်ာဂါဆည္လဂါ။ ကမ္ဘာ့မာရေးကမ္ဘာ့ကမ်ာ့

வயர்கில் ஆஜ்ரோமா!

का स्मेल जिल्ला हु भारत का माना

ம்பிவி ஆவர்க் கூசுள்ளவர்கள்ளியில்லை விரிவ ปฏูญัญัติ พาการกลายการ เการา 97 பின்னையைப்பீடு வறைவடங்க

! **எ**யருயாய **சா**ய்கள் சயயை இயி ! வயற்றுயாழி பிழியாயாய**ு** ராயூ எழி இயலது காற்ற ஆய்ர்கியியாத தவியது இயையிலில் நடிக்கி கொளுக்கியவ agy n War during and mills

> and the autiful man and and the country of the முவற்றுத்தியவிக்விவி mengeniel dens dassen wenegrag en den es அத்து வாக்கையூர்கள் வகு விரியின் ஆய் gar emen English ans an am man (vergrooting) ung 3 fil க் ஆக்கிதிக்கு ஆரு குற்ற இரு வது க்கும் மான் விருவையில் கேடு வடிவர் कामा ह्यां का शुरी वाद्या है मा

សលាល្ខាល វ 🔻

## J. J. HEHL.

#### Horlogerie

#### Bijouterie.

#### Soedah Sedia:

					-
· ·	Horlogie boeat njonjah	af 1	8.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	å f 8.—tot 65.—
karaats	, toean*	4	0, ,240	", "njonjah <sup>s</sup>	<b>,,</b> ,, 8.— <b>,</b> , 15.—
22	Strik horlogie		0 30	Beker [Kedho]	,,,12,, 20
===	Sautoirs	4	4.— ,120.—	Bestekken	,, 8.— ,, 23.—
000	Rante Horlogie		2.— ,140.—	Salade bestekken	,,,12,, 18
	Medaljon			Mainan anak! [ramelaars]	", 3.—,, 12.—
<b>E</b>	Colliers			Gelangan tangan	,,, 1,, 12
	Leontines		7 15	Potlood	"" 2.—" 7.—
-	Peniti broches		5.— 120.— <b>3</b>	Kantjing kraag	,,,, 0.60 ,,
-	Gelang tangan			Kraag ophouders	,, ,, 2.—
23	Tjintjin		3 ,, 60	Rante Horlogie	,, ,, 2.25 ,, 20.
_	Inting-anting Creolen		2.25 ,, 14.—	Tjintjin Servet	"" 5.– " 12.–
Bestantjing kraag			0 ", 12	Peniti kabaja	"" 2.– " 7.50
sena Peniti Kabaja			2.60 ,,300.—	Tempat sroetoe dan cigaret	
	arantjing manchet		0 ,, 40	Tjantelan dan gelangan koentji	
narot					
ngs	-negulateur-regulateur	mobel	baroe dengan	Westminster Klokkenspel	f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

### Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

#### Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap sa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeni. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

### Antjam Kahidoepan

Sakit tering djadi semboeh oleh obat ABDIJSIROOP.



Ma Boejoeng di Semarang sekarang soedah sehat dan koeat. Setahoen jang soedah dia sakit dan lemas, sampai orang takoet, jang dia akan mati.

"Dengan soeka hati, saja boleh bitjara dari kebaikan "badan saja, dia bilang. Sebab kesanggapan dingin saja "djadi sakit dada. Selamanja berasa, sakit dalam dada , dan tempo-tempo saja batok darah. Makan tidak enak , dan saja berasa ketoesoek-teesoekan dirotsoek saja. "Saja sakit kepala keliwat keras, lemas, koeroes dan be-, rasa tjapė kaloe kerdja sedikit. Saja keringat kaloe "kerdja sedikit dan batok dada terlalos keras, sampai atjap kali saja kira tentoe mati dalam batok itoe. Penjakit ini 5 tahoen lamanja, dan sebab orang bilang saja ada tering, saja djadi takoet hati. Satoe sobat soe-, roeh saja tjoba makan Abdijsiroop, sebab dia sendiri " tahoe bagaimana kemandjoeran obat. Tempo saja soe-" dah makan satoe botol, saja berasa énak badan sedikit.

"Saja berasa lebih kocat, lendér bisa kelocar, dengan gampang dan batok djadi kocrang. "Saja terces pakai Abdijsiroop sampai djadi baik, tempo saja soedah makan 6 botol. Semoea "orang jang tahon bagimana kerasnja sakit saja, djadi heran semona dan poedji.

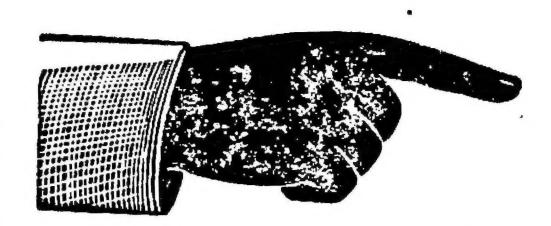
#### **ABDIJSIROOP**

KLOOSTER SANCTA PAULO.

Tering tidak selaloe bisa djadi baik, biar bagitoe banjak orang jang djadi baik, kaloe penjakit itoe tidak terlaloe lama, dan dia makan Abdijsiroop, Klooster Sancta Paulo. sebab Abdijsiroop bikin koeat paroe, sampai paroe bisa lawan penjakit itoe Banjak kali Abdijsiroop bikin mati bibit penjakit itoo sama sekali.

" nga sebotol [terboengkoes dalam boemboeng] f 1.75. Goedang besar L. L. Akker, Rotterdam. Goeadang di tanah Hindia: Rathkamp & Co., di Betawi, Medan, Soerabaja, Bandoeng dan Mengaj- di bell: —

rangan .... lah sekua.djoeroe obat, toekang boemboe - boemboe dan dalam toko - toko.



# hoeat taoen 1913 kami kasi SEBAGIMANA BIASA SABAN TAOEN.

nagai 100 orang pembeli almanak jang soedah dibajar sah. Nanti kari 1 April 1913 kita kasih persent ilce. Harganja sesoewatoe almanak Djawa, atau Melajoe f 1 .-; franco aangeteekend dipost f 1,20; rembours franco f 1.38.

Ini almanak soedah mashoer dan dapat kapoedjian dari dimana mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagai segala orang.

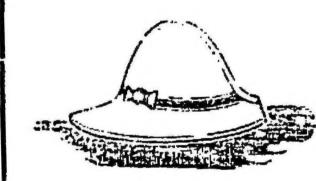
:			BARANG JANG KITA KASIH PERSENT::	
	1e	persent	GAMELAN PELOK complet harga f 1000	
	2e	"	Tjintjin bermata brillian harga f 500	
	Зe	"	Arlodji Mas dengan rantenja " 200	
	<b>4e</b>	"	Fiets atzu roda angin , , 100.—	
	ōе	"	Gramophon (machin bitjara) " , 50.—	
	űe	**	Machin mendjait , , 35.—	
	7e	**	Lontjeng regulateur " " 30.—	
	8e	19	Mainan rante mas	
	9e	"	Arlodji perak dengan ranténja " " 20	
	0e	**	Lontjeng wekker dengan muziek " " 15.—	
1	Бe	"	15 orang à 1 Arlodjo perak harga f 10.—	
			$(=15 \times f10)_{,,}$ , $150$	
. 7	Бe	"	75 ,, ,, 1 Arlodji nikkel harga f 5.—	
			$(=75 \times f 5)$ , , 375	
0	per	rscut	ſ 2500.—	

Almanak Djawa dan Melajoe taoen 1913 itoe; akan isinja selain seperti biasa namanja ambtenaar d.l.l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja Kangdjeng Raden Adipati SOSRODININGRAT, papatih di Karaton Soerakarta. Didalam almanak Djawa ada roepa roepa ramal dan moeat Soerat tjeritaan WAJANG MADIO lakon MEROESOEPADMO; karangan K. G. P. A. A. MANGKOE NAGORO ka IV almarhoem di Soerakarta, dengan terhias 4 gambar, dan ada tambahan Reglement Pandhuisdienst dan Peratoeran hal menjimpen ocang di Postspaarbank, dan petikan Fo-Hitle Reglement boeat bangsa Djawa ditanah Hindia-Nederland, lagi poela mocat ockoeran, takeran dan timbangan jang cemcem dipakai ditanah Diawa, dan lagi Pawcekon diterangkan dengan gambarnja. Soerat Wajang Madio dan gambarnja iniloh harcos diketatahoei bagai segala orang, karena itoe beloemlah oemoem dimana mana negeri. Didalam almanak Melajoe begitoe djoega dan mocat Socrat Paramajoga mentjeritakan Kangdjeng Nabi Adam dan toeroen-menoeroennja, dengan terhias gamburaja SANG HJANG MANIKMAJA jang haroes dibatja segala bangsa, karena Nabi Adam itoe pangkal jang menoercenkan sekalian manoesia isi alam. Maka kita bilang brani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoelah kita harep Toewan-Toewan soeka minta pesen lebih dahoeloe; pesenan paling belakang kita tiada tanggoeng bisa dapat.

Djangan loepa! ini almanak keloear nanti boelan November 1912.

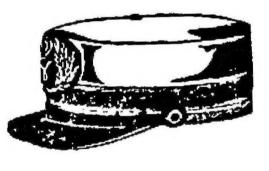
N. V. voorh. H. BUNING, Djoeja. TIARI AGENT BOEAT DIOEAL LAGI.

-125-



### Toko Tjan Kck Dhaij

Soerakarta. Telefoon No. 110



Soedah sedia banjak bakal rongko keris kajoe tjendana ladrang dan gajaman, atawa rongko jang soedah djadi roepa-roepa matjem bangoen di Solo, dan trima pakerdjaän bikin rongko, sebab saia piara sendiri meranggi jang soedah tersoehoer pande dan bikinannja bagoes onkostnja ringan.

Epek bloedroe soetra roepa-roepa kleer kwaliteit extra aloes baroe dateng pesenan sendiri dari Europa beloem ada di lain toko saia tanggoeng koeat.

Dan roepa-roepa toedoeng [songkok] loegas dan pake kroon W. pet dienst, costuum boerduur, saboek tjindé dan dringin. Kain-kain batik di Solo, dan roepa roepa pakejan ambtenaar, pakejan koeda toenggang dan tarik. Semoea saia tanggoeng baik, bolih minta prijscourant baroe 1912, jang di ias gambar-gambar, djangan katinggalan soedah moesimnja kemadjoean.

-70-

#### REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka soeatoe reparantiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa' band fiets locar dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon. -85-A. RIJBORZ.

#### SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoef 0.40 Melajoe 1 " 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo. havsaksiken sendiri.

### dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein · dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat / moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di " 0.50 roemah saja berdami doeloe, dan djoega gig " 0.80 | tertanggoeng lama, saja harep soeka daten